

Vielen Dank, dass Sie sich beim Kauf Ihres neuen Vorbaus für ein Produkt aus unserem Haus entschieden haben.

**Vergleichen Sie die Level-Zahl am Vorbau mit der nebenstehenden Tabelle und vergewissern Sie sich, ob dieser für den vorgesehenen Einsatzzweck geeignet ist.**

**Lesen Sie vor Gebrauch die nachfolgenden Montage- und Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Hinweise sorgfältig auf und geben Sie diese ggf. an den Nachbesitzer weiter.**

### Montage

Die Montage setzt eine entsprechende Grundkenntnis voraus. Sollten Sie über diese nicht verfügen, so wenden Sie sich bitte an den Fahrrad-Fachhandel.

### Schaft-Vorbau QAS 3

- Überprüfen Sie, ob der Außendurchmesser des Vorbauschafts mit dem Innendurchmesser des Gabelschafts übereinstimmt. Es gibt hier 2 unterschiedliche Größen: bei 1" Gabelschaft: Innendurchmesser 22,2 mm und bei 1 1/8" Gabelschaft: Innendurchmesser 25,4 mm. Der Außendurchmesser des Vorbauschafts muss mit dem Innendurchmesser des Gabelschafts übereinstimmen.
- Überprüfen Sie ebenfalls die Gewindelänge der Gabel, die aus Sicherheitsgründen nicht mehr als 35 mm betragen darf.
- Vor der Montage des Vorbaus muss der Schnellspannhebel geöffnet werden. Hierzu schieben Sie den Sicherheitsknopf **A** in Fahrtrichtung nach vorne und ziehen dann den Schnellspannhebel **B** nach oben.
- Der Schaft sollte vor der Montage unbedingt mit einem wasserresistenten Fett behandelt werden, da sonst Korrosion ein späteres Verstellen erschwert.
- Setzen Sie nun den Vorbau in den Gabelschaft und richten ihn so aus, dass er mit dem Vorderrad in der Flucht steht.

**Der Vorbauschaft muss aus Sicherheitsgründen mindestens 100 mm in den Gabelschaft eingesteckt werden.**

- Ziehen Sie nun die Schaft-Klemmschraube **C** mit einem Anzugswert von 21 - 23 Nm fest.
- Entfernen Sie nun mit einem 3 mm Innensechskant-Schlüssel die Madenschraube **D** und ziehen Sie anschließend die Montageklemmhülse **E** aus der Lenkerklemmung des Vorbaus heraus. Die beiden Teile dienen nur zur Erstmontage und werden anschließend nicht mehr benötigt.
- Überprüfen Sie vor der Montage die Kompatibilität zwischen dem Lenkerbügel und dem Vorbau.
- Überprüfen Sie auch, dass die Differenz der Durchmesser zwischen dem Klemmbereich des Lenkerbügels und der Lenkerbügelklemmung **F** des Vorbaus nicht mehr als +0,2 mm beträgt.

**Kombinieren Sie den Vorbau mit keinen Aluminium- oder Carbon-Lenkerbügel. Durch das Verstellen könnten sich Riefen bilden, was zum Bruch des Lenkerbügels führen kann.**

**Achten Sie auch darauf, dass die Klemmflächen sauber und fettfrei sind.**

- Setzen Sie nun den Klemmbereich des Lenkerbügels mittig in die Lenkerbügelklemmung **F** des Vorbaus ein.
- Schieben Sie dann den Sicherungsknopf **A** nach vorne und drücken Sie dann den Schnellspannhebel **B** wieder nach unten. Kontrollieren Sie dabei, dass der Schnellspannhebel mit ausreichend Vorspannung geschlossen ist. Sollte dies nicht der Fall sein, so können Sie durch drehen der Vorspannmutter **G** im Uhrzeigersinn den Druck erhöhen bzw. gegen den Uhrzeigersinn reduzieren.

### Ahead-Vorbau QAS 3

- Überprüfen Sie, ob der Innendurchmesser der Ahead-Vorbauklemmung (28,6 mm) mit dem Außendurchmesser des Gabelschafts übereinstimmt. Es gibt hier 2 unterschiedliche Größen: bei 1" Gabelschaft: Außendurchmesser 25,4 mm und bei 1 1/8" Gabelschaft: Außendurchmesser 28,6 mm. Der Innendurchmesser der Vorbauklemmung muss mit dem Außendurchmesser des Gabelschafts entsprechen.
- Überprüfen Sie anschließend die Länge des Gabelschafts. Diese darf aus Sicherheitsgründen maximal 2 mm kürzer als die Vorbauklemmung sein.
- Vor der Montage des Vorbaus muss der Schnellspannhebel geöffnet werden. Hierzu schieben Sie den Sicherheitsknopf **A** in Fahrtrichtung nach vorne und ziehen dann den Schnellspannhebel **B** nach oben.

- Setzen Sie nun den Vorbau auf den Gabelschaft. Entfernen Sie hierzu den Stopfen **A** und drehen Sie die Schraube **e** in das Gewinde der Gabelkralle ein und drehen diese so lange im Uhrzeigersinn, bis die Vorbauklemmung in ganzer Länge auf dem Gabelschaft sitzt. Richten Sie dann den Vorbau so aus dass er mit dem Vorderrad in der Flucht steht. Drücken Sie anschließend den Stopfen wieder ein.

**Kombinieren Sie den Vorbau aus Sicherheitsgründen mit keinem Carbon-Gabelschaft – es besteht Bruchgefahr!**

- Ziehen Sie nun mit einem 5 mm Innensechskant-Schlüssel die beiden Schaft-Klemmschrauben **1** leicht fest.

- Entfernen Sie anschließend mit einem 3 mm Innensechskant-Schlüssel die Madenschraube **D** und ziehen Sie dann die Montageklemmhülse **E** aus der Lenkerklemmung des Vorbaus heraus. Die beiden Teile dienen nur zur Erstmontage und werden anschließend nicht mehr benötigt.

- Überprüfen Sie vor der Montage die Kompatibilität zwischen dem Lenkerbügel und dem Vorbau.

- Überprüfen Sie auch, dass die Differenz der Durchmesser zwischen dem Klemmbereich des Lenkerbügels und der Lenkerbügelklemmung **F** des Vorbaus nicht mehr als +0,2 mm beträgt.

**Kombinieren Sie den Vorbau mit keinen Aluminium- oder Carbon-Lenkerbügel. Durch das Verstellen könnten sich Riefen bilden, was zum Bruch des Lenkerbügels führen kann.**

**Achten Sie auch darauf, dass die Klemmflächen sauber und fettfrei sind.**

- Setzen Sie nun den Klemmbereich des Lenkerbügels mittig in die Lenkerbügelklemmung **F** des Vorbaus ein.
- Schieben Sie dann den Sicherungsknopf **A** nach vorne und drücken Sie dann den Schnellspannhebel **B** wieder nach unten. Kontrollieren Sie dabei, dass der Schnellspannhebel mit ausreichend Vorspannung geschlossen ist. Sollte dies nicht der Fall sein, so können Sie durch drehen der Vorspannmutter **G** im Uhrzeigersinn den Druck erhöhen bzw. gegen den Uhrzeigersinn reduzieren.
- Stellen Sie dann das Steuerlagerspiel ein. Beachten Sie hierzu auch die Montage und Sicherheitshinweise des Steuerlagerherstellers.
- Nachdem Sie das Steuerlagerspiel eingestellt haben, ziehen Sie die Schaft-Klemmschrauben **1** gleichmäßig mit einem Anzugswert von 10 - 12 Nm fest. Achten Sie dabei darauf, dass der Vorbau mit dem Vorderrad in der Flucht steht.

### Bedienung

Zum Anpassen des Vorbauwinkels gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Sicherheitsknopf **A** nach vorne schieben und Schnellspannhebel **B** öffnen.
- Höhe und Griffwinkel entsprechend anpassen.
- Anschließend schieben Sie den Sicherheitsknopf **A** wieder nach vorne schieben und Schnellspannhebel **B** wieder schließen.

**Achten Sie dabei darauf, dass der Klemmbereich des Lenkerbügels mittig in der Lenkerbügelklemmung des Vorbaus sitzt.**

**Achten Sie auch darauf, dass sich der Schnellspannhebel mit ausreichend Vorspannung schließen lässt.**

**Zu Ihrer eigenen Sicherheit darf der Vorbau während der Fahrt nicht verstellt werden.**

### Sicherheitshinweis

Kontrollieren Sie die Vorspannung des Schnellspannhebels regelmäßig vor jeder Fahrt.

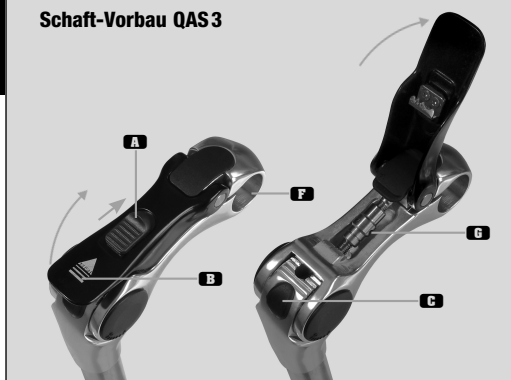
Kontrollieren Sie auch den Anzugswert der Schrauben nach ca. 500 km und anschließend regelmäßig im Rahmen der Service-Intervalle, mindestens jedoch 1 x pro Jahr.

**Dieser Vorbau ist nicht für Mountainbiking oder Wettkämpfe geeignet. Die hohen Beanspruchungen könnten zum Bruch des Vorbaus führen.**

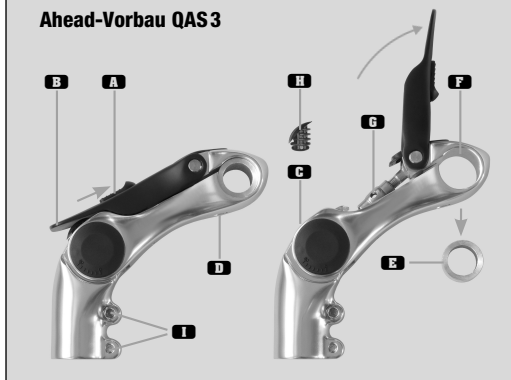
**Befestigen Sie keine Zusatzanbauten wie Kindersitz oder Gepäckträger am Vorbau. Dies könnte zu einer Überbeanspruchung und somit zum Bruch des Vorbaus führen.**

**Um einen Sturz oder Unfall zu vermeiden, muss der Vorbau nach einer Beschädigung unbedingt ausgetauscht werden.**

### Schaft-Vorbau QAS 3



### Ahead-Vorbau QAS 3



Lenksystem  
Steering system



Sattelstütze  
Seatpost



### Mountain-Bike/Race-Bike Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5
	max. 120 kg	max. 120 kg	1	2	3	4	5
<b>E-BIKE</b>	max. 100 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5
25 km/h + 45 km/h	max. 120 kg	max. 120 kg	1	2	3	4	5

### Trekking-Bike Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5	
	max. 120 kg	max. 120 kg	1	2	3	4	5	
	max. 140 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5	
	max. 160 kg	max. 160 kg	1	2	3	4	5	
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5

### City-Bike Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5	
	max. 120 kg	max. 120 kg	1	2	3	4	5	
	max. 140 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5	
	max. 160 kg	max. 160 kg	1	2	3	4	5	
	max. 180 kg	max. 180 kg	1	2	3	4	5	
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 180 kg	max. 160 kg	1	2	3	4	5
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5

### Jugend/Young adult Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5
--	-------------	-------------	---	---	---	---	---

### Kinderrad/Youth-Bike Safety Level

12"-24"	1	2	3	4	5
---------	---	---	---	---	---

Die Produktklassifizierung der ergotec Safety Level entspricht der DIN EN ISO 4210 Norm für Fahrräder und DIN EN 15194 für E-Bikes. E-Bike-Typ: Trittschaltung bis angegebene Geschwindigkeit.

\*Nachträglicher Einbau nur mit Abnahme einer anerkannten Prüfstelle und Eintragung in die Fahrzeugpapiere.

### Garantie

Für **ergotec Vorbauten** gelten folgende Garantiezeiten:

- mit Sicherheitslevel 6 **6 Jahre oder 35.000 km**
- mit Sicherheitslevel 5 **5 Jahre oder 30.000 km**
- mit Sicherheitslevel 4 **4 Jahre oder 25.000 km**
- mit Sicherheitslevel 3 **3 Jahre oder 20.000 km**
- mit Sicherheitslevel 2 **3 Jahre oder 15.000 km**

Eventuelle Garantieansprüche sollten über den Fahrrad-Fachhandel abgewickelt werden.

**Quill stem QAS 3 | Ahead stem QAS 3**

Thank you for deciding to buy your new stem from our company.

**!** Compare the level number on the stem with the adjacent table in order to check whether it is suitable for the intended use.

**!** Before use please read the following assembly and safety instructions carefully. Keep them in a safe place and pass them on to the next owner if necessary.

**Assembly**

Basic technical knowledge is required for the assembly of this product. If you do not have this knowledge, please use the services of a specialist bicycle dealer.

**Quill stem QAS 3**

■ Check that the external diameter of the stem quill fits the internal diameter of the steer tube. There are 2 different sizes: with 1" steer tube: internal diameter 22.2 mm and with 1 1/8" steer tube: internal diameter 25.4 mm. The external diameter of the stem quill must fit the internal diameter of the steer tube.

■ You should also check the thread length of the fork, which for safety reasons must not be greater than 35 mm.

■ Before you assemble the stem the quick release lever has to be released. To do this you push safety button **A** forwards in the direction of travel and then pull quick release lever **B** upwards.

■ Before assembly the quill should be treated with water-resistant grease, because otherwise corrosion could make later adjustments difficult.

■ Now you place the stem in the steer tube of the fork and adjust it until it is in line with the front wheel.

**!** For safety reasons the quill of the stem must be inserted into the steer tube of the fork to a minimum depth of 100 mm.

■ Next you tighten quill clamping screw **C** to a tightness of 21-23 Nm.

■ With a 3 mm hexagonal key you now remove headless screw **D** and draw assembly clamping sleeve **E** out of the handlebar clamp of the stem. These two components are only for the initial assembly and are not required again later.

■ Before assembly you should check that the handlebars and the stem are compatible.

■ You should also check that the difference in diameter between the clamping area of the handlebars and handlebar clamp **F** of the stem is no greater than +0.2 mm.

**!** For safety reasons you should never combine the stem with aluminium or carbon handlebars. Adjustments could lead to the formation of grooves which could cause the handlebars to break.

**!** Make sure that the clamping areas are clean and free from grease.

■ Now you place the clamping section of the handlebars in the centre of the handlebar clamping area **F** of the stem.

■ Now you push safety button **A** forwards and then push quick release lever **B** down again into the locking position.

At the same time you should check that the quick release lever is locked in position with sufficient initial tension. If this is not the case you can increase the pressure by turning pretensioning nut **G** in a clockwise direction, or reduce it by turning the nut in an anti-clockwise direction.

**Ahead-Vorbau QAS 3**

■ Check that the internal diameter of the Ahead stem clamp (28.6 mm) fits the external diameter of the steer tube. There are 2 different sizes: with 1" steer tube: external diameter 25.4 mm and with 1 1/8" steer tube: external diameter 28.6 mm. The internal diameter of the stem clamp must fit the external diameter of the steer tube.

■ Next you check the length of the steer tube. For safety reasons this must not be more than 2 mm shorter than the stem clamp.

■ Before you assemble the stem the quick release lever has to be released. To do this you push safety button **A** forwards in the direction of travel and then pull quick release lever **B** upwards.

■ You now position the stem on the steer tube. For this purpose you replace plug **I** and place screw **C** in the thread of the star nut and turn it in a clockwise direction until the whole length of the stem clamp is positioned on the steer tube. Now you adjust the stem until it is aligned with the front wheel. Now you insert the plug again.

**!** For safety reason the stem should not be combined with a carbon steer tube – risk of breakage!

■ Now tighten the two steer clamping screws **I** lightly with a 5 mm hexagonal key.

■ With a 3 mm hexagonal key you now remove headless screw **D** and draw assembly clamping sleeve **E** out of the handlebar clamp of the stem. These two components are only for the initial assembly and are not required again later.

■ Before assembly you should check that the handlebars and the stem are compatible.

■ You should also check that the difference in diameter between the clamping area of the handlebars and handlebar clamp **F** of the stem is no greater than +0.2 mm.

**!** For safety reasons you should never combine the stem with aluminium or carbon handlebars. Adjustments could lead to the formation of grooves which could cause the handlebars to break.

**!** Make sure that the clamping areas are clean and free from grease.

■ Now you place the clamping section of the handlebars in the centre of the handlebar clamping area **F** of the stem.

■ Now you push safety button **A** forwards and then push quick release lever **B** down again into the locking position. At the same time you should check that the quick release lever is locked in position with sufficient initial tension. If this is not the case you can increase the pressure by turning pretensioning nut **G** in a clockwise direction, or reduce it by turning the nut in an anti-clockwise direction.

■ Now you adjust the play in the steering bearings. For this purpose you should follow the manufacturer's instruction of the head set.

■ After you have adjusted the play on the head set, you tighten the steer clamp **I** to a tightness value of 10-12 Nm. Make sure that the stem is in alignment with the front wheel.

**Operation**

To adjust the angle of the stem you should take the following steps:

■ Push safety button **A** forwards and release quick release lever **B**.

■ Adjust the height and the angle of grip to your requirements.

■ After that you push safety button **A** forwards again and fix quick release lever **B** in the locking position once more.

**!** Make sure that the clamping area of the handlebars is placed right in the middle of the handlebar clamping area of the stem.

**!** You should also make sure that the quick release lever can be closed with sufficient initial tension.

**!** For your own safety the stem should not be adjusted while you are riding the bike.

**Safety instructions**

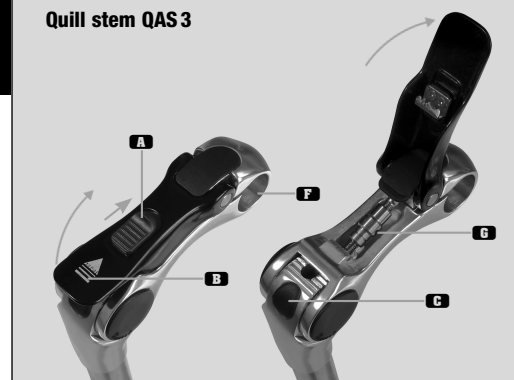
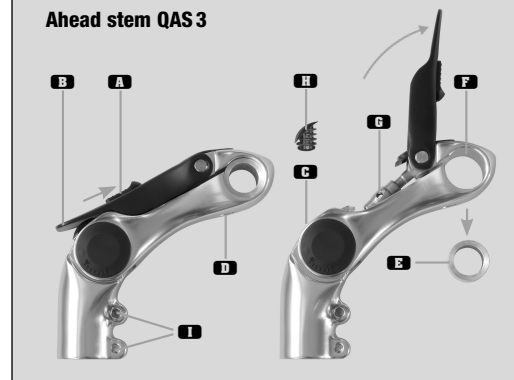
Before every ride you should regularly check the tension of the quick release lever.

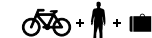
The tightness of the bolts must be checked after approx. 500 km and once more during the regular service intervals (with once a year as a minimum).

**!** This stem is not suitable for mountain biking or competitions. The heavy demands could lead to breakage.

**!** Do not attach any additional equipment such as a child's seat or luggage carrier to the stem. This could lead to excessive strain in the stem and cause breakage.

**!** To prevent the risk of a fall or accident, the stem must always be replaced if it has been damaged.

**Quill stem QAS 3**

**Ahead stem QAS 3**

 Lenksystem  
 Steering system

 Sattelstütze  
 Seatpost

**Mountain-Bike/Race-Bike**

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	<b>5 5</b>
	max. 120 kg	max. 120 kg	<b>5</b>
<b>E-BIKE</b>	max. 100 km/h + 45 km/h	max. 100 kg	<b>5 5</b>
	max. 120 kg	max. 120 kg	<b>5</b>

**Trekking-Bike**

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	<b>2 3 4 5 6</b>	
	max. 120 kg	max. 120 kg	<b>3 4 5 6</b>	
	max. 140 kg	max. 140 kg	<b>4 5 6</b>	
	max. 160 kg	max. 160 kg	<b>5 6</b>	
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg	<b>4 5 6</b>
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	<b>5 6</b>
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg	<b>5 6</b>
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	<b>5</b>

**City-Bike**

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	<b>2 3 4 5 6</b>	
	max. 120 kg	max. 120 kg	<b>3 4 5 6</b>	
	max. 140 kg	max. 140 kg	<b>4 5 6</b>	
	max. 160 kg	max. 160 kg	<b>5 6</b>	
	max. 180 kg	max. 180 kg	<b>6</b>	
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg	<b>4 5 6</b>
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	<b>5 6</b>
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 180 kg	max. 160 kg	<b>6</b>
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg	<b>5 6</b>
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	<b>6</b>

**Jugend/Young adult**

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	<b>2 3 4 5 6</b>
--	-------------	-------------	------------------

**Kinderrad/Youth-Bike**

Safety Level

12"-24"	<b>1 2 3 4 5 6</b>
---------	--------------------

The product classification of the ergotec Safety Level corresponds to the DIN EN ISO 4210 norm for bikes and DIN EN 15194 for e-bikes. E-bike-type: pedal assist up to the indicated speed.

\* Retrofitting only with the approval of a recognised certifying body and entry in the documents for the bike.

**Guarantee**

For **ergotec** stems the following guarantee periods apply:

- with safety level 6 **6 years or 35,000 km**
- with safety level 5 **5 years or 30,000 km**
- with safety level 4 **4 years or 25,000 km**
- with safety level 3 **3 years or 20,000 km**
- with safety level 2 **3 years or 15,000 km**

Guarantee claims should be processed through a specialist bicycle dealer.